

PHRASE BOOK.

I.

USUAL.

How do you do?
I am well.

Good-morning.
Good-evening.
Good-bye!

What's the news of the
day?

No news.

May I come in?
Come in.
Who is there?

Sit down.

Have you something to
say?

Do you want to speak to Idwaro wacho koda?
me?

What do you want?
I am busy now.

Iriyo nade? Inindo nade?
Ariyo maber. Anindo
maber.

Misawa. Okwe.
Misawa. Okwe.
Inindi!

Dala (or: Pacho) wacho
ang'o?

Dala oling'. (or) Oling'
aling'a.

Adonji e ot koso?
Donjiye.

In ug'a?

Bedi piny.

In gi wach moro? Wachni
moro nitiye?

Idwaro ang'o?

An gi tich mang'eny
kawono (or: Tichna
ng'eny kawono.)

Come again at a convenient K'ineno kar wang'i,
time.
iduogi.

Wait a little!

Ter mos! Rit monde!

- Call my servant.
 Tell me what you want
 I do not understand.
 Go away. Be off.
 Do you understand?
 I must go now.
 I do not know.
 I will not.
 What do you say?
 Say it again.
 Speak slowly.
 Answer me
 Make haste.
 Be careful, take care.
- Luongi bocha, obi.
 Wachna gi in'idwaro.
 Okawinjo maber.
 Dhiyo.
 Iwinjo?
 Koro onego adhi.
 Akia.
 Adagi, Akwer, Okadwar.
 Iwacho ang'o?
 Wachina kendo.
 Wach mos. We ruyo.
 Duokina wach.
 Ret piyo.
 Wothimos. Maki mos.
 Kew mos.
 Okanyal wachoni.
 Ma ang'o?
 In ng'a?
 Nyingi ng'a?
 I jakanye?
 Ia kanye?
 Ia kanye?
- I cannot tell you.
 What is that?
 Who are you?
 What is your name?
 What tribe do you belong
 Where do you come from?
 to?
- Idhi kanye?
 Idwaro ang'o?
 Bi ka.
 Wiya owil.
 Ibayo wachno.
 Ero! Ber!
 Mano miriambo. Ok kare
 Ling! we wach!
 Oromo.
- Where are you going to?
 What is the matter?
 Come here.
 I have forgotten.
 You have made a mistake.
 Quite right! Well done!
 Nonsense. It won't do.
 Silence! Keep quiet!
 That will do! That is
 enough!

Never mind!

Say on!

It is false!

Are you sure?

It is true.

Let me pass.

Yes.

No

I do not believe it.

I think so.

I do not think so.

What time is it?

Go and look.

That is your fault.

It is cloudy.

It is clearing up.

The sun is hot.

It is raining.

The rain is over.

I do not understand

Kavironod well.

Ber, oromo. Onge gimoro.

Wachi!

Mano miriambo.

Ing'eyo maber?

Adieri.

Barna. Leng'rina.

Ee.

Oyo.

Okayiye.

Agalo kamano.

Okagalo kamo.

Sa adi?

Dhi ne. Dhi ng'i

Mano wachni.

Polo otimo luoch.

Luoch oyawore.

Chieng' kech.

Koth chwe.

Koth ochok.

Dhohuo okawinjo maber.

II.

SERVANTS, MEALS, ETC.

Tell the cook.

I want something to eat.

Bring some hot water.

Put the water on the fire.

Wash those plates.

That cup is not clean.

Where is the tumbler?

Wach ni jatedo.

Adwaro chiamo.

Kel pi maliet.

Ket pi e kendo. Mur pi.

Lwok sendegi.

Kikombo ok ler.

Ere birauli?

- Wipe the spoon carefully. Ywe kijiko mos.
 Light the lamp. Mok taya.
 There is no oil in it. Mo orumo.
 Don't break the glass. Kik ingi chimni.
 Wipe it carefully. Ywe mos ahinya.
 Clean the table. Ywe ot.
 Sweep the room. Kwadhi mesa.
 Dust the chairs. Kwadhi buru e kombe.
 Air the blankets. Mo blanketi.
 Lay the table. Pedhi mesa. Ndiki mesa.
 Dish up the food at once. Kel chiemo koro.
 The water is not boiling. Pi pok'oyienyo.
 Boil some eggs. Tedi tong'gwen moko.
 Did you break the saucer? In maninogo san?
 Who broke it? Ng'a monego?
 Fetch the teapot. Om binika mar chai.
 Ring the bell. Go okot.
 Answer when I call you. Duckina wach k'aluongi.
 Come when you hear the bell. Bi k'iwinjo okot.
 At what time do you have your meals? Pile ichiemo sa adi?
 A little coffee when I get up. Adwaro kahawa matin k'achiew
 About six o'clock. Ka piny odwaro yawore.
 Breakfast is at eight o'clock. Wagago sa arivo.
 Call my servant. Luongi bocha.
 Take this florin. Kaw florinni.
 Go and buy in the market. Dhi ng'iew e chiro.
 This is your duty every day. Mani tichui pilepile.

Arrange your account
with me in the evening.
How many rupees did you
spend to-day?

Get me some fish.

What sort of meat is to
be had?

There is beef every day.

Sometimes mutton and
goat.

There is plenty of fowl.

Are there any vegetables?

Where does this water
come from?

Has it been boiled?

Make my bed properly.

Close the door.

Give me the keys.

Clean my boots.

Wash these clothes.

Have you washed your-
self?

I have a bath every day?

This is not properly
washed.

That cloth is dirty.

Do not use dirty dusters.

Do not go out without
permission.

Remain at the door.

Wang' nilosna pesani
odhiambo.

Nende ing'iewo rupiya adi?
spend to-day?

Dhi omna rech.

Raing'o manade mantiye e
chiro?

Ring dhiang' emabetiye
pilepile.

Ndalo moko ring rombo gi
diel nitiye.

Gwen nitiye mang'eny.

Mboga bende nitiye?

Pigini oa kanye?

Pigini noyienyo?

Pedhina kitandana maber.

Chiegi dhoot.

Mia funguo.

Ywe woeba. Wirna woeba

Lwok lepegi.

Iselwokoni?

I have a bath every day?

Mani okolvoki maber.

Lawno chido.

Kik iywe gi ywech
mochido.

Kik idhi bayo ka podi
k'amiyi vach.

Chungi e dhoot.

- Do not go into the kitchen. Kik idonji e jikoni.
 I will sleep in this room. Nanindi e odini.
 Do not come late again. Kik ichak itiwri kendo.
 What wages do you want? Idwaro florin adi?
 I will give you six florins Dwe achiel nicham florin
 a month. suchiel.
 Come early in the Kiny nibi okinyi.
 morning.
 Put on respectable clothes Irwakori gi nanga maber.
 Do as I tell you. Tim kak'awachoni.
 Go at once. Dhiyo kawono.
 Come back quickly. Iduggi piyo.
 Take this letter to Mr. Ter baruwani ka Bwana.
 Wait for an answer. Rit majibu.
 Give him my Imosnae.
 compliments.
 Do not be afraid. Kik iluor.
 I come to visit the people. Abiro neno jo dalsni.
 Are you well? Ringri ber?
 I am quite well. Ee, ringra ber.
 Are you the chief of this In ruoth mar dalani?
 village?
 Is it an important village? Dalani ng'ongo?
 How many people? Jo dalsni gin adi?
 How many houses? Udi gin adi?
 Have you a good number In gi dhok mang'eny?
 of cattle?
 Are the people quiet? Pacho okwe?
 May I get something to Mis gimoro, amadhi.
 drink?
 This is not clear water. Pi oduore, oklew.
 Do you get the water Iumbo pi aora?
 from the river?

- What sort of food do you eat? Ichamo chiemo manade?
- Plenty of sweet potatoes. Rebuon emachamo mang'-eny.
- Are there any beans? Oganda nitye?
- And meal and Indian-corn? Gi mogo gi banda?
- How do you make this liquor? Iloso kong'o nade?
- With honey or sugar-cane? Gi mor kich koso niyang?
- Do you boil the water beforehand? Ikwongo itedo pi koso?
- Is the sugar-cane very sweet? Niyang' mit ahinya?
- Where do you get the honey? Mor kich inwang'o kanye?
- This house is very small. Odini tin ahinya.
- How can I get in by this door. Ti adonji nsi'e e dhoochini?
- Your house is very dirty. Odi chido ahinya.
- Do you clean it every day. Iyweyo pilepile?
- Do the sheep sleep in the house? Rombe ninde e odini koso?
- The cattle rest outside. Dhok nindo oko.
- Is there anybody sick? Nitye ng'ato matuwo?
- What is the matter with him? Otuwo ang'o?
- I have pains all over my body. Ringra duto rama.
- I feel a pain here. Ringra rama ka.
- I cannot take any food. Chiemo duto tinde otama.

- I na'e fever. Midusi maka.
 I have diarrhoea. Adiewo.
 I have dysentry. Adiewo remo.
 I cannot sleep during the Nindo otama otieno night.
 If you want anything, K'idwara gimoro, wachina.
 tell me.
 If you can get into a K'ineno ringri golo luya,
 perspiration, you will Wang' nikwo.
 feel better.
 My arm is broken. Bada otur.
 Put on this ointment. Wiriyé yadhini.
 Tie it up with this Itwe gi nangani.
 bandage.
 Do not stretch your arm. Kik irie badi ndalo auchiel.
 for six days.
 I must go now. Koro onego adhi.
 I shall come over again. Nsduogi kendo.
 Good-bye. Inindi.

IV.

WORKING.

- What is your name? Nyingi ng'a?
 Do you want work? Idwaro tich?
 Do you know how to Ing'eyo tich?
 work?
 Do you understand culti- Ing'eyo pur?
 vation?
 Do you know how to cut Ing'eyo tong'o yien—
 trees?

- I know a little. Ang'eyo matintin.
 Are you a strong man? In ng'ato matek?
 Where do you come from? In jakanye?
 What village? In jedala ng'a?
 Is it very far? Dalau bor?
 I give you five florins a month? Namii florin abicha dwe
 achiel.
 But no food. To chiemo onge.
 Bring some more men. Kel ji moko.
 I want about six. Adwaro kata auchié.
 Come early in the morning. Kiny nbi okinyi.
 You can rest a little in the middle of the day. Unyalo yweyo matin
 odiechieng.
 Come along to the garden. Ero, bi, wadhi puodho.
 Come quick. Bi piyo.
 Take a hoe. Maki kwér.
 Dig from here to there. Pur nyaka a kaeni nyaka
 chopi kacha.
 Put the grass aside. Ket lum tenge.
 Throw away this banana-plant. Wit raboloni oko.
 Bring the banana. Kel rabolono.
 Cut it in strips. Tong' maber.
 Bring some stones. Kel kite moko.
 Take the potatoes to the garden. Ter rabuon e puodho.
 You are a lazy man. In jasmuoyo.
 You do not know how to work. Ikia tich.
 You are an ass. Ifuwo.

- Go on, work hard.
 I will beat you.
 I will cut your wages.
 This man works well.
 I shall engage you again.
- Namedi tich dve moro. (or)
 Namedi tich kendo.
 Dhi pidhi kacha.
 Kuny rabuon.
 Kuny mos, kik ipudhigi.
 Rwakigi e kiropegi.
 Reti, wang' koth nochwe.
 Ter dala ka koth podi.
- Go and plant there.
 Take out the potatoes.
 Take care not to cut them.
 Put them in these bags.
 Make haste, it will rain
 Send it home before the
 rain.
- Go home altogether.
 You will be paid to-
 morrow.
 Do not be afraid.
- Dhiuru dala uduto.
 Kiny nunwang' musachn.
 Kik uhor.

V.

IN GARAVAN.

- Are any porters to be had? D'anwang' joting' ?
 How many do you want? Idwaro adi?
 Five hundred. Mia abich.
 Go and look for some
 more. Dhi dwar joting' moko.
 The villages are far away. Miergi bor.
 Send out a few men to
 search. Or ji moko, modo odwar.
 I cannot get any men. Ji otama.
 They have gone to the
 fields. Gisedhi puothegi.

I cannot wait for them.
 They will have 6 florins
 a month
 Get a good headman.
 If you find him out, wait
 till he comes back.
 Did you forget my
 message?
 You have deceived me.
 If you are good, I shall
 reward you.
 If you steal, you shall go
 to jail.
 Wake me early in the
 morning.
 Ask if you want to go out.
 Admit no one when I am
 out.

Okanyal ritogi.
 Ginicham florin auchiel
 dwe achiel.
 Dwar nyapara maber.
 K'inwang o oonge, irite
 nyak'oduogi.
 Wiyi owil gi wachna koso?

Niwuonda.
 K'iber, namii gir tiendi.
 K'ikwalo, notwei.
 Kiny nibi ichiewa okinyi.

III.

A VISIT TO A VILLAGE.

Where is the chief?
 He is at home.
 Call him out.
 Tell him I want to see
 him.
 Have they come?
 I will write down their
 names at once.
 Go and bring some
 others.

Ruoth ni kanye?
 En dalane.
 Dhi luonge, obi.
 Wachne adwaro nene.
 Gisebiro?
 theirAdwaro ndiko nyingegi
 kawono.
 Dhi, em moko.

- We shall start to-morrow. Kiny wanadhi safar.
 Take care you are all Ng'uru, ubi udoto.
 ready.
- Have you all the loads Isetwayo gikmoko duto?
 ready?
- Some of the loads are Musike moko pek.
 too heavy.
- Take out some things. Gol moko (or we moko).
 And make another load. Gi m'igolo itwe kanyak-
 achiel.
- Beat the drum. Go bul.
- Bring out the loads. Gol gikmoko duto.
- Tie them up quickly. Twa piyo.
- I have no rope. Aonge tol.
- Look sharp and get some. Ret piyo, dhi dwar.
- Whose load is this? Won gigi ere?
- Call the porters. Luongi joting'.
- Carry this box upright. Sandugini iting' tir.
- Is the tea ready? Chai ehiek?
- I have finished, take it Atieko, kaw oko.
 away.
- Take this tent down. Pudhi hema.
- Count the loads. Kwan musike duto.
- All ready then. Girumo giduto.
- Beat the drum again. Go bul kendo.
- May we go in front? Iyiye watel wiye?
- Yes, as far as the first Ee, wothuru nyaka chopi
 Camp. kama wan, wananindiy.
- Are there robbers in these Joka jokuo?
 parts?
- Yes, strangers are Ee, jomodong' chien omak-
 attacked and their igi, omagi gik ma git-
 loads stolen. ing'o.

Every man shoulder his
load.

Makuru nduto.

No choosing.

Kik'uyier.

Halt, we will rest here.
How long shall we stop
here?

Weuru, waywe kasni.

Waywe nyaka karang'o?

Put the loads together.

Chokuru gikmoko kanya-
kacheiel.

Call those men back.

Luong joka, aduogi.

What time shall we reach
camp?

Wanachopi kampi kar-
ang'o?

What is this place called?

Kaeni iluongo n'ang'o?

Is this river deep?

Aorani tut?

Can we wade across?

D'wanya! yoro?

Are there crocodiles?

Nyang' sitiye?

Here we are.

Wasechopo, yaye.

Put the loads down.

Keturu gikmoko piny.

Set the min order

Changiuru maber.

Where is my tent?

Hemba ere?

Bring it here and pitch it.

Kel kani, igur.

The sun is very hot.

Chiang' kech abinya.

Cook, make some tea.

Jatedo, losna chai.

This water is muddy.

Pigeni rach (or Pigeni
oduoere).

Go and look for some
clean water.

Dhi, dwar pi malew.

What do you want for
dinner?

Wang' nicham ang'o
chieno?

The meat was finished
yesterday.

Ring'o nyo orumo nyoro.

Send a man to buy some
food.

Or ng'ato odhi ong'iew
chiemo.

- Tell him to buy some potatoes.
 You have been a long time getting dinner.
 Sir, the chief wants to see you.
- Tell him to walk in.
 I want a guide to show me the road.
 Ask him what he wants.
 Tell him he shall get it to-morrow.
 I am tired.
 I shall go to bed.
 Grease my boots.
 Shut the tent.
 Call me early in the morning.
- Sir, one porter has run away.
 When did he go?
 At dusk yesterday.
- Did you see him take anything?
 Yes, some clothes and some beads.
- Follow him, and if you get him, tie him and bring him back.
- Wachine ong'iew rabuon.
 Manyakauende ichak teko.
 dak anwang' chiemo.
 Bwana, ruoth owaro neni.
- Wachine, odenji.
 Adwaro ng'ato, onyisa yo.
 Penje gi m'odwaro.
 Wachine, kiny nonwang'.
- Aol.
 Adhi nindo.
 Wirna wocha.
 Chiegi hema.
 Kiny nibi ichiewa okinyi.
- Bwana, jating' achiel opondo.
 Nopondo karang'o?
 Nyoro opondo otieno (or nyoro opond ka piny oyuso).
- Ineno odhi kodi gimoro?
 Ee, odhi gi lewini moko kendo gegini bende odhi go.
 Lawe, k'invang'e t'itwee iduoge.

- Two more loads missing, Sanduku ariyo bende onge
 Bwana, a thief took jakuo nokawogi otieno.
 them in the night.
 The chief will be respon-Mano wach ruoth.
 sible.
- We will stop two days Wananindi ariyo ka.
 here.
- What game is in these Le manade mantiye e
 parts? pinyini?
- We will hunt to-day. Wang' wansadhi dwar tin-
 ende.
- Let the porters have the Jotich gikaw ring'o duto.
 meat.
- Keep the head and horns Kanna wiye gi tungu.
 for me.
- Light large fires. Mok mach maduong'.
- Tell the chief I am coming Wachi ni ruoth, abiro nene.
 to see him.
- Which is the best road to Yo maber ere?
 go by?
- This road is blocked. Yormi odinore.
- Give me a guide. Mia ng'ato onyisa.
- There is danger ahead of Gik maricho ni nyimi.
 you.
- Go carefully. Wothi mos.
- Let us lead. Watel.
- This is a fine country. Pinyini ber.
- Are there many natives? Ji nitiye mang'enyo?
- Is food dear or cheap? Chiermo tek koso ber?
- Will we get meat? Wanwang' ring'o dala ka?
- Do they sell sheep? Nitiye rombe m'ing'iewo?
- How much a goat? Diek ing'iewo nade?

Do they take florins?

Tell the chief that I
want a sheep and
potatoes for the porters.
How much does he want
for that?

Does he want florins?

Or clothes or beads?

Giyiye florin?

Weabi ni ruoth, adwaro
rombo gi rabuon mar
joting'.

Magi ing'iewo pesa adi?

Odwaro florin?

Koso nanga koso gogi?

EXERCISE I.

A broad bedstead. A small canoe. Beautiful baskets. Tall trees. Bad herdsmen. A good chief. Fierce watchmen. New chairs. An old book. A thick chain. A beautiful child. Clean children. Bad servants. The children of the chief. The chair of the man. The pipes of the woman. Three large poles of the house. Ten good workmen and five lazy porters. The house of the chief. Three long handles. The arm of the sick man. Large villages and fields. Five times. The twelfth cow. The first boy. Ten empty water-jars. The cooking-pot of the girl. The old house of the sick girls. The villages of the new headmen. Three looking-glasses and fifteen umbrellas. The lids of the cooking-pots. The high hills and deep rivers. The sixth hut and the ninth spear of the chief. Dirty cooking-pots of the chief. The small grinding stone. The grandchild of the chief. Three young heifers. Five young bulls.

EXERCISE II.

I carry a load. We like him. You (pl.) watch us. They come to visit us. You (sing.) fetch a knife. I myself can carry the chair. They themselves make the baskets. My basket is strong. The handle of your knife. The hem of your cloth. My feet and (pl.) arms. His pipe and your (sing.) tobacco. His mother and our father. That canoe is strong. Those bulls are fierce. This hoe is broken. This cow. No, that one over yonder. My cloth is clean, yours (pl.) dirty.

My house is on the other side of the river, theirs on this side. The cow, which I sell, is young. It is I, who built the house of my father. I like the pipe, which you smoke. Who calls me? What do you want? I want to borrow you ox. Where are you going? What kind of food do you like? How many boats of the fishermen? Some boys learn well, others badly. All workmen want their pay. God is everywhere and knows everything. I require many eggs but few hens. Are there any cents, no, there are none? Where do you (pl.) keep them? Who works in my garden?

EXERCISE III.

The day after to-morrow, I shall go on safari. Just now I cannot come to see you. At cock-crow the porters will start. From Nairobi to Kisumu is very far—You can give it to me presently. On account of that wild bull I run away. My chair is outside, yours (pl.) inside. Our garden is near the river on this side. Why do you come here? Because I like to see your nice house. How do you do? What is your health like in these days? (Thank you), I am alright now, but the other day I was sick. I find this knife on the side of the road. Where? Over yonder. When? Just now. Is it yours? No (but) my friend's, I know it well. Thieves steal often at midnight, but seldom during the day. Alright, I come presently. There lives an old woman at the foot of that hill and a blind man on the top of it. After the storm I shall go for a walk. Where will you be going? I like to go along the side of the river. Alright, are you going alone? No, together with my sister.

EXERCISE IV.

Where do you live? Over yonder. Is it further than my place? A heifer is much dearer than a bull. A Nilotic Kavirondo likes his cattle better than his wife and his children. Which hill is higher, this one or that one? That one is steeper. There are too many stones on that hill, the soil on this one is better. When can you (sing.) finish this work, the day after to-morrow? No, that is too soon—This garden is much larger than ours but yours (sing.) is the largest. This pole is too heavy, one man cannot carry it. The goodness of God surpasses the wickedness of men.

From Kisumu to Mumias is very far, a man sleeps once or twice on the road.

Do not run ahead of me. The plates are put too high for me—He is too sick to walk.

EXERCISE V.

Thou wilt come here. He has annoyed me. I answered the chief. The children are playing. Four boys have killed the goat. We shall bathe. The Europeans passed. The cook boiled the water and the boy prepared the table. The porters are carrying the loads. The people have chosen their Chief. The workmen will build a house. I am going to beat you. When are you coming, in order to buy cattle? Where have they brought the boat? Let us help the sick man. If you go, I shall beat you. The tall trees fell. The Chief has killed a bull. Every Kavirondo likes meat very much. How many workmen are you

(short) wanting, in order that you may begin to build your house? Ten workmen can finish the house in one month. To climb a hill is difficult. If you had asked me cloth, I would have given you. If you obey your father and mother, they will love you.

EXERCISE VI.

I shall not go to Kiusmu to-day. Yesterday you did not bring my pipe. Why did you not plant Sinsim? Because it has not rained enough yet. The road is too bad, therefore I cannot ride my bicycle. Do not allow the work-people to be idle. May I beat them if they don't work well. Yes, but do not tell it to me. Why have you not cleaned my bicycle as yet? I was not able to find time as yet? If you do not work better you will get a beating. If the boys be not careful, they will break the plates. If you had not got out of the way, you would have been killed. Please give me some tobacco? No I will not give it to you, because you did not finish your work well. Some people like the Natives very much, others do not like them. I cannot be on guard day and night. If it does not rain soon, famine will kill many people. Though the rain has not stopped as yet we shall play football. Don't tell so many lies—they will not save you. If you had told the truth, you would not have been punished.


EXERCISE VII.

The heifer has been sold. The huts have been put on fire. I am called. Why have you been punished? When was the chief put in prison. The children are loved by their mother. Is the food ready? It is being brought. Where is the cook? He has been called. The child is being nursed by its mother. The man who serves God is being loved by Him. A good child prays for his father and mother. The Nilotic Kavirondo offer sacrifice to the sun. Our Lord appeared many times to this disciple after His Resurrection. Bring this pipe to your master. The chief gives you this young bull. I will also send a present to the chief. Have you informed the chief that we are approaching (donjo) his village. Yes, he has been called already. Where are my boots? They are being polished. Who has told him to work for me? This man is in prison for stealing cows. Where is the milk? It has been brought but is being boiled. Who has told the work people that they may go near the house? Get out of the way for the bicycle. The bicycle is broken. Where is it? It is being brought.

EXERCISE VII.

He is. You were. We are. They shall be. That they be. Thou art. I was. They were fools. Thou art a glutton. We shall be near the river. I had a beautiful knife. The Kavirondo have many cows. We shall have ten rupees. Thou hast one goat only. The old man had three children, but now he has only

one. A good boy washes himself every day. A cat and a dog do not love one another. Thou shall love thy neighbour as thyself. The natives often praise themselves only. The man fell from the tree. The murderer tried to hang himself. Tell (sing.) the children to be quiet. If you want to learn, listen to my words. You simply do nothing. You don't pay attention. It is difficult to learn the Kavirondo language by yourself. You ought to beat the boys, if they will not listen. We must observe God's commandments. A child must obey his parents. In order to learn the Kavirondo language you ought to talk often to the natives. We shall be without work unless we look for it ourselves. When is your master at home. I want to see him? Some loves salute Europeans in order to attract the latter's attention



ALPHABETICAL INDEX.

Adjectives	...	...	17, 85.
used attributively	...	...	18.
used predicatively	...	...	18.
Adverbial phrases	...	...	66.
Adverbs of affirmation	...	...	71.
Cause	...	...	71.
Consequence	...	...	71.
Degree	...	...	62.
Manner	...	...	69.
Negation	...	...	71.
Place	...	...	66.
Quantity	...	...	62.
Repetition	...	...	71.
Time	...	...	63.
Affirmative Conjugation	...	...	51.
Alphabet	...	...	1.
Article	...	...	6, 90.
"Behove"	...	...	62.
Cases	...	...	12.
Causative Form	...	...	61.
"Chon"	...	...	39, 65.
Comparison of Adjectives	...	...	21.
Compound Nouns	...	...	11; 84.
Conditional Tenses	...	...	49.
Conjugation Affirmative	...	...	51.
Negative	...	...	50; 51.
Conjunctions	...	...	76.
Conjunction "Miti" or "Mi"	...	...	89.
Construct Possessive	...	...	14.
"Dak"	...	...	48; 50; 98.

Dative	...	...	93.
of relative	...	...	33.
"Dj;"	...	44 vi.;	49.
Direct Speech	...	...	77.
Diminutives	...	...	12.
Distributive Pronoun	...	...	91.
Division of Adjectives	...	...	17.
noun	...	...	5.
possessive	...	...	13.
verb	...	...	36.
Emphasis of adjective	...	...	78; 86.
object	...	...	96.
subject	...	...	95.
verb	...	...	78; 98.
Ending of verb	...	...	35.
"Enough"	...	...	61.
Formation of adjectives	...	...	87.
adverbs	...	...	71.
intransitive verb	...	...	92; 93.
nouns	...	...	81, etc.
passive voice	...	...	54.
reflective verb	...	...	55.
transitive verb	...	...	92.
Future	...	...	43.
Gender	...	...	5.
Genitive of relative	...	...	33.
Gerundial Infinitive	...	...	99.
Idioms	...	...	72.
Imperative	...	...	46.
Indirect speech	...	...	77.
Interjections	...	...	78.
Intransitive verb	...	...	36.

Irregular Construct Possessive	...	16.
Plurals	...	11.
Possessives	...	20.
“ive”	...	69.
“ka” indicating place	...	69; 75
“Let us”	...	48; 79.
“Must”	...	61.
Negation	...	98.
Negative Conjugation	...	51.
Noun	...	5.
Nouns, Abstract	...	5; 82.
with double plural	...	10.
with no plural	...	11.
with irregular plural	...	11.
Number	...	6.
Numerals, Adverbial	...	20.
Cardinal	...	19.
Ordinal	...	20.
Object, Direct	...	93; 96.
Indirect	...	93; 96.
Participle, Perfect	...	49.
Present	...	48.
used as adjective	...	87.
Past Imperfect	...	40.
Indefinite	...	38.
Perfect	...	42.
Passive Voice	...	54.
Perfect Participle	...	49.
Possessive, Simple	...	13.
Construct	...	14.
Prepositions	...	73; 101.
Present Imperfect	...	37.

Indefinite	...	...	36.
Present Participle	...	...	48.
Perfect	...	...	41; 88.
Pronoun, Demon. Adjective	...	...	80; 89.
Demon. Substantive	...	...	32.
Indefinite	...	...	84.
Interrogative	...	...	33; 90.
Personal	...	...	22; 88.
Poss. Adjective	...	...	24; 89.
Poss. Substantive	...	...	28.
Reflective	...	...	23.
Relative	...	...	32; 90.
Pronunciation	...	...	3.
Proper Nouns	...	...	5.
Reciprocal Verb	...	...	58.
Reduplication of Adjectives	...	...	86.
Nouns	...	...	84.
Personal Pronouns	...	...	88.
Verbs	...	...	58.
Reflective Verb	...	...	56.
Remarks on Const. Poss.	...	...	17.
The Noun	...	...	85.
Rendering of "again"	...	...	72.
"the same"	...	...	32.
"the other"	...	...	35.
"I am about to, going to"	...	...	38.
"Let us"	...	...	48; 79.
"too"	...	...	22; 70.
"times"	...	...	21.
"First"	...	...	72.
"Usually"	...	...	72.
Root	...	...	43.

Salutations	...	...	80.
Secondary Tenses	...	...	53.
Spelling	...	...	3.
Subject	...	56; 94;	96.
Subjunctive	...	...	47.
Suffix, Demonstrative	...	...	30.
Poss. Pronoun	...	...	25.
"iye,"	...	...	69.
"wa,"	...	...	79.
Transitive Verb	...	...	36.
Unaccentuated "e"	...	...	28.
"i,"	...	17; 31;	45; 98.
Verb	...	...	85; 92.
Ending of	...	...	85.
Root of	...	...	43.
used impersonally	...	...	55.
with preposition	...	...	94.
"Biro,"	...	...	38.
"Nwang'o,"	...	...	40.
"fioko,"	...	...	49.
"yudo,"	...	...	40.
"to be,"	...	...	59.
"to behave,"	...	...	62.
"to be without,"	...	...	60.
"to have,"	...	...	60.
"to have sufficient"	...	...	61.
"Must,"	...	...	61.
Vowels	...	2.	44.
"Wang"	...	3.	
Writing	...		



